



To: CARAVAN CO., LTD.

1-25-7, Sugamo, Toshima-ku,
Tokyo – JAPAN

attn. Mr.Kaiho Naoji

Premana, 10.05.2022

CAMP Safety リテクソリワインドダブル+ 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207

(国内品番 5750207) が

2019年2月1日から適用される墜落制止用器具 (ショックアブソーバ第二種)

に関する日本の規制に適合することの宣言書

CAMP 社により



CAMP Safety リテクソリワインドダブル+ 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207

(国内品番 5750207)

が日本の厚生労働省が発表し、2019年2月1日から適用される墜落制止用器具

(ショックアブソーバ第二種) に関する日本の規制に適合することを宣言します。

エナジーアブソーバー付きランヤード ref.70502xx (国内品番 57502xx) の適合性の評価に
適用される、JIS T8165 : 2018 と同等またはそれ以上の方法 : EN 355:2002

証明書番号 : EC 20-0064

次の通知機関によって発行されています。

DOLOMITICERT s.c.a.r.l. - Zona Industriale Villanova - 32013, Longarone (BL) - Italy -
N.2008

コネクター ref.0981 (国内品番 5098100) の適合性の評価に適用される、JIS T8165 : 2018
と同等またはそれ以上の方法 : EN 362:2004

証明書番号 : 1019-008/Q/2019

次の通知機関によって発行されています。

VVUÚ, a.s. - Pikartská 1337/7, 716 07 Ostrava - Radvanice - Czech Republic - N.1019

C.A.M.P. SpA

Costruzione Articoli Montagna Premana

Via Roma, 23 - 23834 Premana (LC) - Italy

Tel. +39 0341 890117

www.camp.it - contact@camp.it



コネクター ref.0995 (国内品番 5099500) の適合性の評価に適用される、JIS T8165:2018
と同等またはそれ以上の方法: EN 362:2004; EN 12275:2013

証明書番号: 18-0133

次の通知機関によって発行されています。

DOLOMITICERT s.c.a.r.l. - Zona Industriale Villanova, 7/A - 32013, Longarone (BL) Italy
- N.2008

日本の規制要件への適合性の詳細な評価については、3 ページ以降の別紙を参照ください。

アントニオ・コテガ
品質管理マネージャー
C.A.M.P. s.p.a.

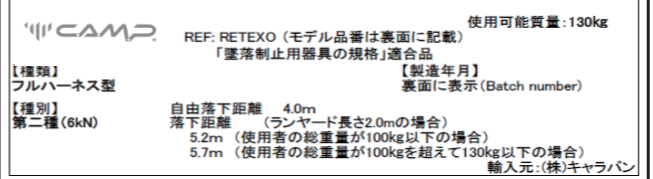
ANNEX 1 to
 "Conformity declaration of C.A.M.P. Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207 energy absorbing lanyard (Type 2)
 to Japanese regulation for fall arrest equipment applicable starting from February 1st, 2019"

Product: C.A.M.P. Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207.

Third party testing/certification carried out: CE, EN 355:2002, EN 362:2004.

Relevant article of Japanese regulation	Requirement of Japanese Ministry Regulation (English translation)	Equivalent or superior requirement prescribed by EN and/or ANSI standard used for ref.7050207 certification or internal additional testing	C.A.M.P. ref.7050207 features that meet specific requirement	Assessment
1.3	Lanyards: they are ropes, straps (which will be called as "Lanyard Rope"), and connectors (shock absorber, and also both shock absorber and also winder at the time of being connected). Those ropes, straps, and connectors to connect full harnesses and/or body belts with parent ropes and also other installation (mounting) equipment which stands for equipments to attach fall preventions safely. The same shall apply in this Article and the next Article, paragraph 3).	EN 355:2002 - 3.2	"Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" is a fall arrest lanyard including an energy absorber component. It is certified according EN 355:2002 as energy absorber and included lanyards are conforming to appropriate parts of EN 354:2010. Lanyards are made of elasticated straps.	POSITIVE
1.4	Connector: a device for interconnecting full harnesses, torso (body) belts, lanyards or mounting equipment, etc.	EN 362:2004 - 3.1	Connectors included in the product are 1pc of "Oval Standard Lock ref.0981" and 2pcs of "Hercules ref.0995". Both are certified according EN 362:2004.	POSITIVE
1.5	Shock absorber: A device to reduce the impact that occurs when stopping a fall.	EN 355:2002 - 3.1	"Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" is certified according EN 355:2002.	POSITIVE
3.3	Properly connected lanyards (including shock absorbers).	EN 355:2002 - 3.1, 3.2	"Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" includes a "Retexo ref.5000" energy absorber properly connectable to a full body harness and to appropriate anchor point.	POSITIVE
4.3	Lanyard No breakage when applying a tensile load test specified in Japanese Industrial Standard T8165 or equivalent tests. 22.0kN for woven belts or fiber ropes, and 15.0kN for wire ropes or chains. In case of using woven belts or fiber ropes used with the combination with the shock absorber that meet the criteria set forth in the first paragraph of the table in Article 8. paragraph 3, the tensile load can be 15.5kN.	EN 354:2010 - 4.5.1, 5.7	Elastic webbing lanyards included into "Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" are tested according EN 354 for 22 kN for 3 minutes.	POSITIVE
4.4	Connector Fracture, deformation to a degree enough to lose its function, or still functionable as connector when tensile load test of 11.5kN specified in Japanese Industrial Standard T8165 (Fall Arrest) or equivalent test was applied.	C.A.M.P. s.p.a. internal testing	C.A.M.P. has carried out an internal testing: connectors ref.0981 and ref.0995 have been loaded with 11.5 kN for one minute. After unloading, no fracture nor permanent deformation was detected and they were perfectly functioning.	POSITIVE

4.5	Shock absorber Fracture and other damages but still functionable after a tensile load of 15.5kN based on the tensile load test specified in Japanese Industrial Standard T8165 (the fall arrest device) or a equivalent test.	EN 355:2002 - 4.5, 5.3	"Retexo ref.5000" energy absorber included into "Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" is tested according EN 355 for 15 kN for 3 minutes. Additional internal testing at C.A.M.P. s.p.a. R&D highlighted a breaking strength head up of more than 15.5 kN.	POSITIVE
5	The material of the parts of the fall arrest device listed in the upper column of the table of the preceding article has the strength shown below in the table when the part is subjected to the mechanical, thermal and chemical actions assumed under normal use conditions.	EN 354:2010 - 4.2 EN 355:2002 - 4.2	Materials used for the manufacturing of "Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" meet basic requirements prescribed by international standards for this kind of activities. Limitation of conditions for "normal use" are described in the user's manual.	POSITIVE
6.5	(1) The lanyard used for the torso belt type fall arrest device shall be no more than 1,700 mm in length. (2) The lanyards used for full harness type fall arrest equipment have the standard free fall distance when using the lanyard, the standard specified in the table of Article 8 paragraph 3 pertaining to the shock absorber used for the lanyard shall not exceed the largest free fall distance that satisfies. (3) Sewing and shape are appropriate for safety.	EN 354:2010 - 4.2 EN 355:2002 - 4.2	"Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" is a Type 2 lanyard to be used with full body harness. Use with torso belts is not allowed. See art.8 assessment for details. Stitchings are made from virgin polyamide fiber (>0.6 N/tex) and with color contrasting with the webbing for appropriate safety.	POSITIVE
6.6	Connector (1) To have an appropriate release device. (2) The shape is appropriate for safety.	EN 362:2004 - 4.1.3, 4.1.5, 4.1.6 EN 362:2004 - 4.1.1, 4.1.2	"Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" includes 1pc of Oval Standard Lock ref.0981 connector at the absorber's end and 2pcs of Hercules ref.0995 at the lanyards' ends; both are certified according EN 362:2004. They are equipped with a closure lever that allows for release of the connector and a locking system to prevent accidental openings. Shape is approved during the certification process.	POSITIVE
7	The components of the fall arrest device must be properly connectable and also not loosen easily. The connection parts must be not to cause any malfunction by connecting the fall arrest device.	EN 362:2004 - 4.1.3, 4.1.5, 4.1.6 EN 362:2004 - 4.1.1, 4.1.2	All connectors included in the "Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" are equipped with locking system to prevent accidental opening. Connectors are designed in order to avoid any malfunctioning when connecting compatible components (full body harness and anchor points).	POSITIVE

8.3	<p>The shock absorber with weights must have enough impact-load and elongation of the shock absorber as defined in the following table showing free fall distance based on each classification in comply with the method of drop test defined in Japan Industrial Standard T8165 (the fall arrest device) or equivalent test.</p> <table border="1" data-bbox="373 485 1012 583"> <thead> <tr> <th>Type</th> <th>Free fall distance</th> <th>Impact load</th> <th>Elongation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>1.8 m</td> <td>Less than 4 kN</td> <td>Less than 1.2 m</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>4.0 m</td> <td>Less than 6 kN</td> <td>Less than 1.75 m</td> </tr> </tbody> </table>	Type	Free fall distance	Impact load	Elongation	1	1.8 m	Less than 4 kN	Less than 1.2 m	2	4.0 m	Less than 6 kN	Less than 1.75 m	<p>EN 355:2002 - 4.4, 5.2 EN 364:1992 - 5.3.4</p>	<p>"Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207" is classified as Type 2, which requirements are same to EN 355:2002 ones: 4 m fall distance, impact load less than 6 kN and elongation less than 1.75 m. Elongation for fall factor 2 fall (4 m fall distance) is 1.20 m for 100 kg persons and 1.70 m for 130 kg persons. Maximum applicable total weight is 130 kg.</p>	<p>POSITIVE</p>
Type	Free fall distance	Impact load	Elongation													
1	1.8 m	Less than 4 kN	Less than 1.2 m													
2	4.0 m	Less than 6 kN	Less than 1.75 m													
9	<p>The fall arrester shall be such that the type of fall arrester, the name of the manufacturer and the date of manufacture are displayed in an easy-to-see place.</p> <p>For shock absorbers, the type of the shock absorber, the largest free fall distance satisfying the criteria defined in the table of the preceding paragraph when using the shock absorber, and the weight of the usable wearer. The maximum value of the total mass of the equipment and the falling distance when used under standard operating conditions shall be displayed.</p> <p>Shock Absorbers must show type of shock absorber, the largest free fall distance satisfying the criteria defined in the table of the preceding paragraph at the time of using the subject shock absorber, maximum weight of its wearer and also all equipment, and also the falling distance at the time of being used under standard operation condition.</p>	<p>EN 361:2002 - 6 EN 365:2004 - 4.8.1</p>	<p>Label including name and address of manufacturer, brand, model and month+year of manufacturing is placed inside the textile cover of the energy absorber.</p> <p>Additional information required by Japanese Ministry Regulation are applied through an adhesive label on the back side of the energy absorber's label, protected by the abrasion resistant textile cover, as shown below:</p> <div data-bbox="1605 1087 2199 1249" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p>REF: RETEXO (モデル品番は表面に記載) 使用可能質量:130kg 「墜落制止用器具の規格」適合品 【種類】 フルハーネス型 【製造年月】 表面に表示 (Batch number) 【種別】 第二種 (6kN) 自由落下距離 4.0m (ランヤード長さ2.0mの場合) 落下距離 5.2m (使用者の総重量が100kg以下の場合) 5.7m (使用者の総重量が100kgを超えて130kg以下の場合) 輸入元: (株) キャラバン</p> </div>	<p>POSITIVE* (*after application of additional adhesive label by Caravan before sale in Japan).</p>												
FINAL ASSESSMENT for C.A.M.P. "Retexo Rewind Double + 0981 + 2x0995 110-170 cm ref.7050207".				POSITIVE												